

Evoko Room Manager quick start guide.

- DE** Evoko Room Manager Kurzanleitung.
- ES** Evoko Room Manager Guía de inicio rápido.
- FR** Guide de démarrage rapide d'Evoko Room Manager.
- IT** Guida di avviamento rapido di Evoko Room Manager.
- PT** Evoko Room Manager Guia de início rápido.
- RU** Краткое руководство Evoko Room Manager.

1 Configuration and installation

DE Konfiguration und Installation
ES Configuración e instalación
FR Configuration et installation
IT Configurazione ed installazione
PT Configuração e instalação
RU Конфигурация и инсталляция

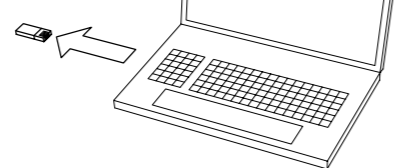
- A** EN Download and install the Evoko Control Panel from www.evoko.se
DE Laden Sie die Evoko Systemsteuerung von www.evoko.se herunter.
ES Descargue e instale el Panel de Control de Evoko desde www.evoko.se
FR Téléchargez et installez le panneau de commande Evoko à partir de www.evoko.se
IT Scaricate ed installate il pannello di controllo Evoko da www.evoko.se
PT Baixe e instale o Painel de Controle Evoko de www.evoko.se
RU Загрузите и установите Панель управления Evoko с www.evoko.se



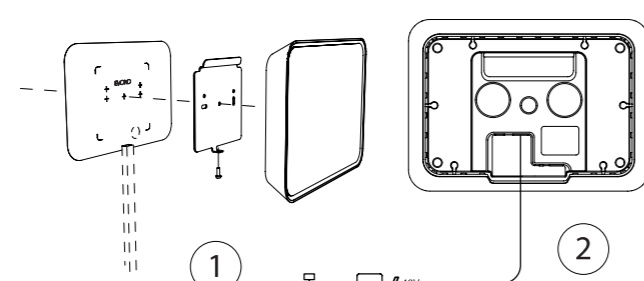
- B** EN Create room accounts on the server (must be server platform supported by Evoko Room Manager), then run Evoko PC application.
DE Erstellen Sie Raumkonten auf dem Server (von Evoko Room Manager unterstützte Serverplattform ist erforderlich) und starten Sie die Evoko PC-Applikation.
ES Cree cuentas de sala en el servidor (la plataforma del servidor tiene que ser soportada por Evoko Room Manager), después ejecute la aplicación Evoko PC.
FR Créer des comptes de salles dans le serveur (la plate-forme serveur doit être prise en charge par Evoko Room Manager), puis exécuter l'application Evoko PC.
IT Create gli account delle sale sul server (la piattaforma del server deve essere compatibile con Evoko Room Manager), e quindi lanciate l'applicazione EVOKO sul PC.
PT Crie contas de sala no servidor (deve ser plataforma de servidor com suporte do Evoko Room Manager), e então rode o aplicativo EVOKO no PC.
RU Создайте аккаунты помещений на сервере (Evoko Room Manager должен поддерживать платформу сервера), затем запустите приложение Evoko PC.



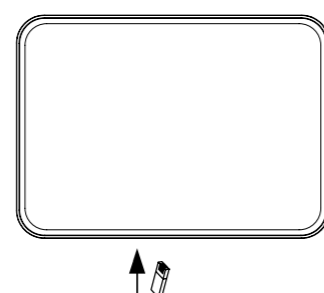
- C** EN Use the Evoko Control Panel to export room settings to a USB stick.
DE Verwenden Sie die Evoko Systemsteuerung für den Export von Raumeinstellungen auf einen USB-Stick.
ES Use el Panel de Control de Evoko para exportar la configuración de las salas de conferencias a una memoria USB.
FR Utilisez le panneau de commande Evoko pour exporter les paramètres de salles sur une clé USB.
IT Usate il pannello di controllo Evoko per esportare i settings delle sale su una chiavetta USB.
PT Use o Painel de Controle Evoko para exportar as configurações da sala para um pen drive.
RU Используйте Панель управления Evoko для копирования настроек залов на флэш-память USB.



- D** EN Mount the device, connect and power-up.
DE Montieren Sie das Gerät, schließen Sie es an und schalten Sie es ein.
ES Monte, conecte y encienda el dispositivo.
FR Installer le périphérique, le connecter et le mettre en marche.
IT Montare l'apparecchio, connetterlo ed accenderlo.
PT Monte o dispositivo, conecte e ligue.
RU Монтируйте аппарат, соедините провода и включите в сеть.



- E** EN Connect the USB stick and assign the correct room to each device.
DE Schließen Sie den USB-Stick an und weisen Sie dem Gerät die richtige Raumbezeichnung zu.
ES Conecte la memoria USB y asigne la sala correcta a cada dispositivo.
FR Brancher la clé USB et attribuer la bonne salle à chaque appareil.
IT Connettere la chiavetta USB ed assegnare la giusta sala ad ogni dispositivo.
PT Conecte o pen drive e atribua a sala correta a cada dispositivo.
RU Вставьте память USB и присвойте каждому аппарату правильный зал.



2 Standard wall mounting

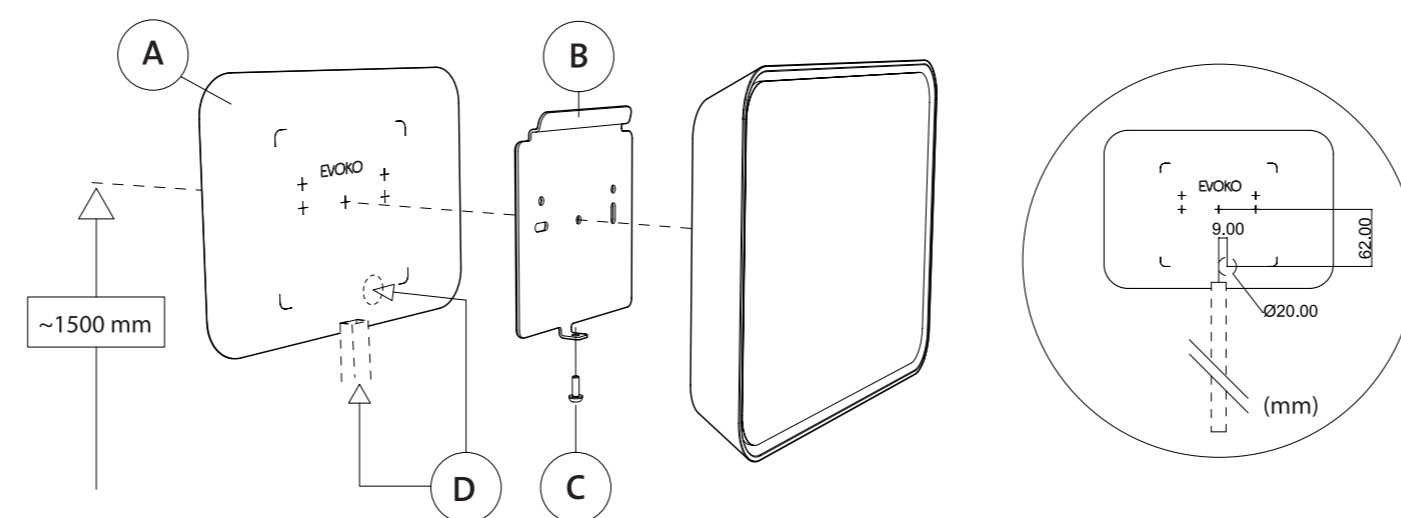
DE Montage auf Standardwände
ES Montaje en paredes estándar
FR Installation sur paroi standard
IT Montaggio su parete standard
PT Montagem padrão em parede
RU Монтирование на стандартную стену

- A** EN Template for standard wall mounting. (See special instructions for glass wall mounting).
DE Schablone für die Montage an Standardwänden. (s. besondere Anweisungen für die Montage auf Glaswänden).
ES Modelo para el montaje en paredes estándar. (Vea las instrucciones especiales para el montaje en paredes de vidrio).
FR Modèle d'installation sur paroi standard (voir instructions spéciales pour installation sur paroi en verre).
IT Modello per il montaggio su parete standard (consultare le istruzioni speciali per il montaggio su parete di vetro).
PT Gabarito para montagem padrão na parede. (Ver instruções especiais para montagem em parede de vidro).
RU Шаблон для монтирования на стандартную стену. (См. отдельную инструкцию по монтированию на стеклянную стену).

- B** EN Wall mounting bracket. (See special instructions for glass wall mounting).
DE Wandhalterung. (s. besondere Anweisungen für die Montage auf Glaswänden).
ES Soporte para el montaje en la pared. (Vea las instrucciones especiales para el montaje en paredes de vidrio).
FR Support d'installation murale (voir instructions spéciales pour installation sur paroi en verre).
IT Supporto per il montaggio su parete (consultare le istruzioni speciali per installazione su parete di vetro).
PT Suporte para montagem em parede. (Ver instruções especiais para montagem em parede de vidro).
RU Настенный кронштейн. (См. отдельную инструкцию по монтированию на стеклянную стену).

- C** EN Security locking screw.
DE Sicherheitsschraube.
ES Tornillo para el cierre de seguridad.
FR Vis de verrouillage de sécurité.
IT Vite di chiusura di sicurezza.
PT Parafuso de trava de segurança.
RU Страховочный винт.

- D** EN Cable routing through the wall, or on the wall.
DE Kabelverlegung in oder auf der Wand.
ES Pasajes para guiar el cable a través o a lo largo de la pared.
FR Passage du câble à travers ou sur la paroi.
IT Passaggio dei cavi attraverso o lungo la parete.
PT Passagem do cabo através da parede ou sobre a parede.
RU Проведение кабеля через стену или вдоль нее.



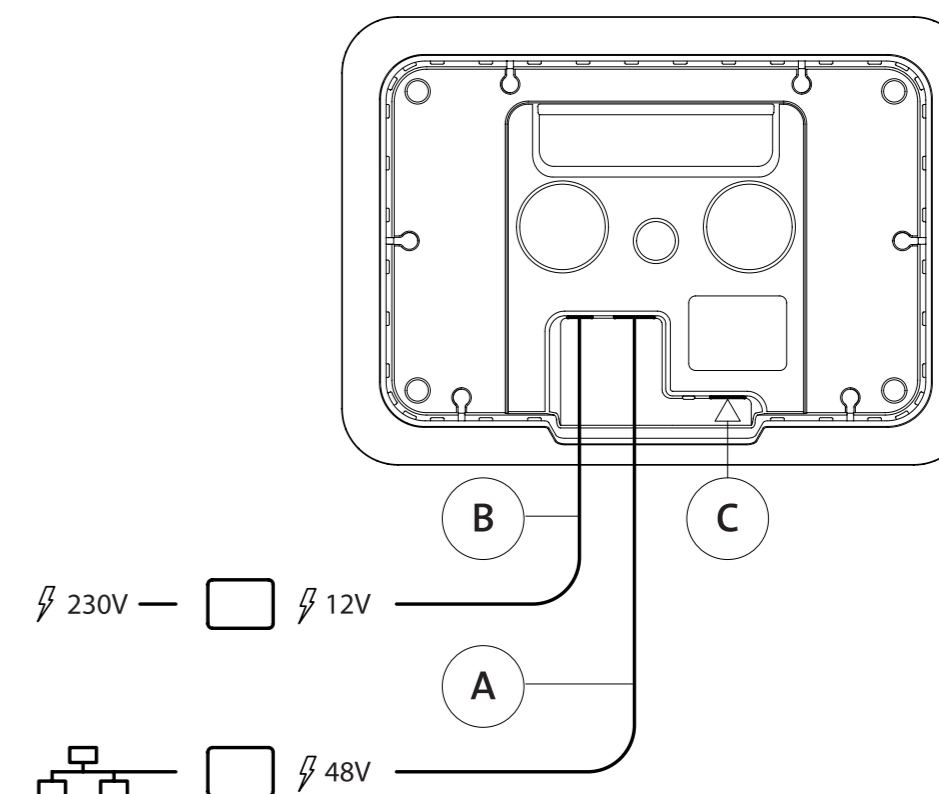
3 Power and network connections

DE Strom- und Netzwerkanschlüsse
ES Conexión eléctrica y a la red
FR Connexions au secteur et au réseau
IT Connessioni elettriche e di network
PT Montagem padrão em parede
RU Сетевое питание и соединения

- A** EN Network connection to server. Preferred : PoE - Power over ethernet (48V).
DE Netzwerkverbindung zum Server. Empfohlen: PoE - Power over ethernet (48V).
ES Conexión de red al servidor. Recomendado: PoE - Power over Ethernet (48 V).
FR Connexion réseau au serveur. Recommandé : PoE - Power over ethernet (48 V).
IT Connessione network al server. Preferibilmente: PoE - Power over ethernet (48V).
PT Conexão de rede com o servidor. Preferida: PoE - Power over ethernet (48 V).
RU Сетевое соединение с сервером. Рекомендуется: PoE - Power over ethernet (48В).

- B** EN DC connector (available separately). To be used if PoE is not available.
DE DC-Anschluss (separat erhältlich). Zu verwenden, wenn kein PoE vorhanden ist.
ES Conector CC (disponible por separado). Para usar en ausencia de PoE.
FR Connecteur CC (disponible séparément). A utiliser en l'absence de PoE.
IT Connettore CC (disponibile separatamente). Da utilizzare in assenza di un PoE.
PT Conector CC (disponível separadamente). A ser usado se PoE não estiver disponível.
RU Соединительный разъем для постоянного тока (предлагается отдельно). Используется в отсутствие питания по Ethernet (PoE).

- C** EN USB connection for configuration.
DE USB-Anschluss zur Konfiguration.
ES Conexión USB para la configuración.
FR Connexion USB pour configuration.
IT Connessione USB per configurazione.
PT Conexão USB para configuração.
RU Соединение USB для конфигурации.



From mounting to booking – it's all in the box.

- Evoko Room Manager
- Evoko mounting bracket
- Glass wall sticker
- Quick Start Guide
- Mounting instructions
- Safety instructions and warranty terms
- Locking screw
- Power adapter available separately

DE Von der Montage bis zur Buchung – alles in einer Box.

- Evoko Room Manager
- Evoko Halterung
- Glaswandaufkleber
- Kurzanleitung
- Montageanleitungen
- Sicherheitsanweisungen und Garantiebedingungen
- Sicherheitsschraube
- Netzadapter separat erhältlich

ES Todo en la caja para el montaje y el uso.

- Evoko Room Manager
- Soporte para el montaje de Evoko
- Lámina adhesiva para paredes de vidrio
- Guía de inicio rápido
- Instrucciones para el montaje
- Instrucciones de seguridad y condiciones de garantía
- Tornillo de seguridad
- Adaptador de alimentación disponible por separado

FR Du montage à l'utilisation, tout est dans la boîte.

- Evoko Room Manager
- Support d'installation Evoko
- Etiquette adhésive pour paroi en verre
- Guide de démarrage rapide
- Instructions de montage
- Instructions de sécurité et conditions de garantie
- Vis de verrouillage
- Adaptateur de puissance en option

IT Dal montaggio all'uso - è tutto nella scatola.

- Evoko Room Manager
- Supporto per il montaggio Evoko
- Etichetta adesiva per parete in vetro
- Guida di avviamento rapido
- Istruzioni per il montaggio
- Avvertenze per la sicurezza e termini di garanzia
- Vite di chiusura
- Adattatore di alimentazione disponibile separatamente

PT Da montagem à reserva - tudo está na caixa.

- Evoko Room Manager
- Suporte de montagem Evoko
- Colante para parede de vidro
- Guia de início rápido
- Instruções de montagem
- Instruções de segurança e termos de garantia
- Parafuso de trava
- Adaptador de alimentação disponível separadamente

RU От монтирования до бронирования – все необходимое входит в упаковку.

- Evoko Room Manager
- Кронштейн Evoko
- Самоклеющаяся лента для стеклянной стены
- Краткое руководство
- Инструкция по монтированию
- Инструкция по безопасности и гарантийные условия
- Страховочный винт
- Сетевой адаптер предлагается отдельно

EVOKO

www.evoko.se



PRODUCT SUPPORT

www.evoko.se/support

EN This guide provides an overview of Evoko Room Manager. Always refer to www.evoko.se/support for valid instructions and updated software.

DE Diese Anleitung bietet einen Überblick über den Evoko Room Manager. Für aktuelle Anweisungen und Software besuchen Sie uns bitte immer auf www.evoko.se/support

ES Esta guía es una introducción a Evoko Room Manager. Para instrucciones completas y software siempre actualizado, diríjase a nuestra web www.evoko.se/support

FR Ce guide est une introduction à Evoko Room Manager. Pour des instructions complètes et mises à jour, veuillez consulter www.evoko.se/support

IT Questa guida è un'introduzione a Evoko Room Manager. Per istruzioni complete e software sempre aggiornato, consultate il sito web www.evoko.se/support

PT Este guia fornece uma visão geral do Evoko Room Manager. Sempre consulte www.evoko.se/support para instruções válidas e software atualizado.

RU В данном руководстве описаны общие функции Evoko Room Manager. Для получения актуальных инструкций и программного обеспечения мы рекомендуем регулярно посещать наш сайт www.evoko.se/support